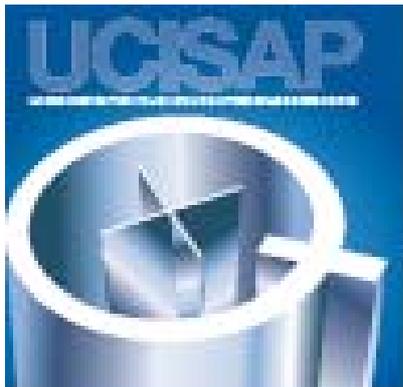


Cari Amici,

questo numero speciale del nostro Uddeholm Global Steel è dedicato agli "eventi di Primavera", cioè Fiere, incontri e convegni che si susseguiranno nelle prossime settimane e che ci daranno l'opportunità di presentare nuovi prodotti, incontrare il mercato, scambiare informazioni ed esperienze.

Usciamo dall'inverno, caratterizzato dalla nevicata storica, per andare incontro alla nuova stagione: è facile abbinare l'immagine meteorologica e stagionale all'attuale ambito economico e congiunturale per il quale si spera di potersi lasciare alle spalle la coltre di neve dei problemi per far posto ad una nuova stagione di crescita. Certo, le piante e i frutti crescono là dove si è seminato e coltivato.

Per questo Vi invitiamo a incontrarci o a seguirci in uno (o in tutti) i seguenti eventi:



#### 13 aprile 2012

Convegno in collaborazione con UCISAP (Unione Costruttori Italiani Stampi e Attrezzature di precisione), presso Scuola CAMERANA, Via Braccini, Torino:

**"Conoscenza e formazione. Strategie Aziendali più rispondenti e personale preparato, per un mercato più sano e competitivo"**

L'evento si interroga sull'importanza della *Conoscenza* per mantenere ed integrare le eccellenze presenti nelle nostre aziende e della *Formazione* mirata ai collaboratori, per dare gli strumenti attuativi delle strategie. Uddeholm darà il proprio contributo dal punto di vista tecnologico.

#### Dal 18 al 21 aprile 2012, METEF

Con lo spostamento a Verona, METEF-FOUNDEQ 2012 allarga l'orizzonte nazionale ed internazionale delle aziende espositrici, moltiplica le opportunità di visibilità e di business per gli addetti ai lavori, sintetizza la conoscenza e le competenze di settore.

Metef-Foundeq è un'opportunità unica nella quale sono protagonisti non solo i big dell'industria, ma anche le piccole e medie imprese che trovano occasioni per allargare il proprio business e incontrare operatori specializzati provenienti da tutto il mondo.

Uddeholm sarà presente con la propria offerta di materiali unici per gli impieghi di estrusione e pressofusione alluminio.



VERONAFIERE 18 - 21 APRILE 2012

PAD. 5 STAND B08

#### Dal 8 al 12 maggio 2012, PLAST



MILANO, 8/12 MAGGIO 2012  
SALONE INTERNAZIONALE DELLE MATERIE PLASTICHE E DELLA GOMMA  
INTERNATIONAL EXHIBITION FOR PLASTICS AND RUBBER INDUSTRIES

PAD. 24 - STAND C 01

PLAST è fra le più importanti fiere al mondo per l'industria delle materie plastiche e della gomma. Nei settori espositivi di PLAST è rappresentata l'intera filiera di riferimento, dalle materie prime alle macchine per iniezione, estrusione, soffiaggio, termoformatura, saldatura, dai semilavorati ai prodotti finiti. Uddeholm presenterà due materiali nuovi, il materiale Uddeholm Mirrax 40 (un nuovo acciaio inossidabile pre-bonificato) e il mate-

riale per portastampi inossidabili Uddeholm RoyAlloy.

Leggete con attenzione nelle pagine seguenti le informazioni supplementari contenute nel nostro Uddeholm Global Steel. Arrivederci a presto a Torino o a Verona o a Milano!

Viviana Meroni

Editoriale	1
RoyAlloy	2
Mirrax 40	3
Nuovi cataloghi: Forgiatura Estrusione	3
Convegno UCISAP	4
Note	4

Verrà presentato al PLAST:

## Uddeholm – Distributore esclusivo mondiale di RoyAlloy



Il materiale RoyAlloy Stainless, prodotto da una Società del gruppo Voestalpine, è entrato a far parte della gamma dei prodotti di Uddeholms AB, come acciaio inossidabile per portastampi, in sostituzione della marca Ramax LH.

Il RoyAlloy è stato presentato come un prodotto Uddeholm all'interno della gamma *concelto inossidabile* di Uddeholm. La denominazione è Uddeholm RoyAlloy.

### Solidità e inossidabilità per portastampi di lunga durata ad alte prestazioni

Uddeholm RoyAlloy è un acciaio per portastampi pre-bonificato risolforato, resistente alla corrosione, specificamente progettato per applicazioni plastiche per portastampi. E' caratterizzato dall' eccellente lavorabilità, una caratteristica particolarmente apprezzata poiché implica diminuzione dei tempi di produzione dei portastampi, minore usura dell'utensile e tempi di lavorazione ridotti.

Royalloy offre inoltre un'ottima stabilità dimensionale unita ad una durezza uniforme per tutte le dimensioni. Questa stabilità migliorata è utile per assicurare sia una maggiore precisione durante la produzione del portastampo che una durata dell'utensile più lunga. L'elevata duttilità e tenacità del RoyAlloy riducono anche il rischio di cricatura delle lamiere, persino nelle situazioni più estreme. Evidenziamo inoltre che la buona resistenza alla corrosione del RoyAlloy contribuisce a tenere puliti i canali di raffreddamento ad acqua e a mantenere inalterato il tempo di ciclo.

Il RoyAlloy è già ampiamente utilizzato per portastampi e per stampi plastica e gomma con basse esigenze riguardo alla finitura superficiale, oltre che per applicazioni di nicchia.

### Proprietà del RoyAlloy:

- Eccellente lavorabilità
- Buona resistenza alla corrosione
- Durezza uniforme in tutte le dimensioni
- Eccellente stabilità e planarità
- Buona resistenza alla compressione
- Duttilità e tenacità superiori
- Saldature di riparazione più sicure e veloci
- Già bonificato a ca. 30 – 35 HRC

I processi produttivi brevettati e perfezionati già da molto tempo, insieme all' analisi chimica ottimizzata, permettono a Uddeholms AB di offrire un'alternativa agli acciai della famiglia W.1.2085.

Per maggiori informazioni contattate: [info@uddeholm.it](mailto:info@uddeholm.it)  
o l'ufficio tecnico [r.zanchetta@uddeholm.it](mailto:r.zanchetta@uddeholm.it), [m.desanctis@uddeholm.it](mailto:m.desanctis@uddeholm.it)

Trimestrale a carattere  
Tecnico- Professionale  
distribuito esclusivamente a  
mezzo e-mail.

Redazione a cura dell'Ufficio  
Stampa della

Böhler Uddeholm Italia Spa

Via Palizzi 90

20157 MILANO MI

e-mail:  
[globalsteel@uddeholm.it](mailto:globalsteel@uddeholm.it)

Direttore Responsabile:

Paolo Bongianino

Coordinamento editoriale:

Viviana Meroni

In redazione:

Riccardo Zanchetta

Marco De Sanctis

Serena Locatelli

Verrà presentato al PLAST:

## Uddeholm Mirrax 40 – un nuovo prodotto entra a far parte del *concetto inossidabile* della Uddeholm, sviluppato espressamente per velocizzare la costruzione degli stampi

Uddeholm Mirrax 40, il nuovo acciaio della Uddeholm, rende più semplice la produzione di stampi con forme particolarmente complesse. Questa versione del Mirrax è commercializzata allo stato pre-bonificato, non richiede quindi ulteriori trattamenti termici.

L'ottima lavorabilità permette inoltre di ridurre drasticamente i tempi di produzione degli stampi. E' importante sottolineare che il nuovo acciaio Uddeholm Mirrax 40 è prodotto con la tecnologia ESR (Electro-Slag-Remelting = rifusione sotto elettroscoria) al fine di ottenere un materiale molto puro che assicuri un'elevata finitura superficiale degli stampi nonché superiore tenacità.

Uddeholm Mirrax 40 è un acciaio indicato per plastiche corrosive e riciclate, come ad esempio il PVC o le resine acetaliche. E' da preferirsi anche in caso di stampi con forme complesse per le quali un trattamento termico successivo alla produzione potrebbe causare distorsioni o variazioni dimensionali, nonché per stampi che richiedono una lucidatura perfetta.

### Proprietà Uddeholm Mirrax 40:

- Pre-bonificato per velocizzare la produzione di stampi
- Elevata purezza – eccellente lucidabilità
- Ottima resistenza alla corrosione
- Elevata tenacità

### Parte del *concetto inossidabile* di Uddeholm

Uddeholm Mirrax 40 fa parte del concetto inossidabile di Uddeholm, un gruppo di acciai ottimizzati metallurgicamente. Queste marche sono state sviluppate appositamente e vengono costantemente migliorate per soddisfare le crescenti esigenze dell'industria degli stampi plastica, attualmente in continua evoluzione.

### Alla fiera Metef quest'anno Uddeholm presenterà

due nuovi cataloghi che completano la documentazione tecnica dell'acciaieria sui materiali e le loro applicazioni.

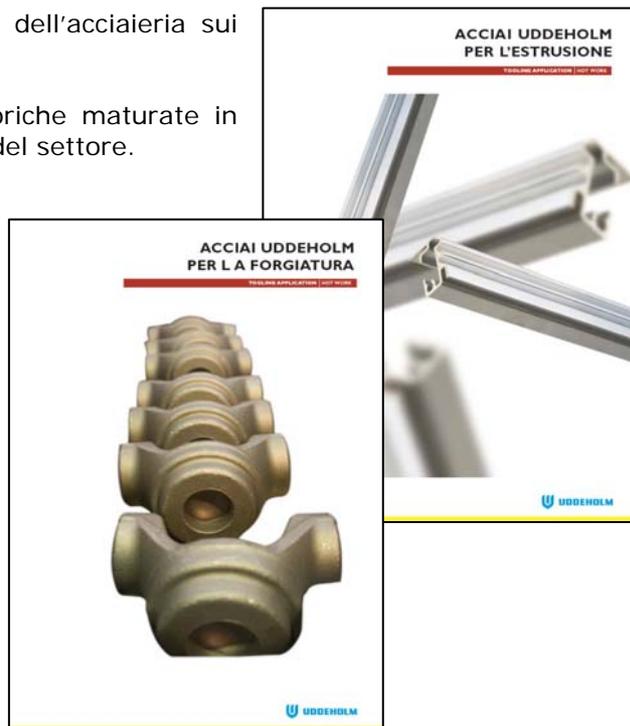
Il nuovo catalogo sulla **forgiatura** racchiude le conoscenze storiche maturate in questo campo, con consigli ed ottime indicazioni per gli operatori del settore.

Il nuovo catalogo Uddeholm sull'**estrusione** completa la gamma delle monografie tecniche sulle lavorazioni a caldo.

Inoltre, come di consueto Uddeholm esporrà alcuni utensili gentilmente prestati da clienti, come ad esempio la matrice per estrusione di leghe di alluminio diametro 850 mm in acciaio Uddeholm Unimax sotto rappresentata.



Sarà poi presente nello stand una sorpresa ad altissimo contenuto tecnologico, che susciterà sicuro interesse degli ospiti.



**CONOSCENZA E FORMAZIONE  
STRATEGIE AZIENDALI PIÙ RISPONDENTI E PERSONALE PREPARATO PER UN MERCATO PIÙ SANO E COMPETITIVO**

13 Aprile 2012 - Scuola Camerana – Via Braccini 17, 10141 Torino

Come evidenziato dal titolo, l'evento, riservato ai titolari e ai responsabili di aziende della filiera costruzione degli stampi, stampaggio e utilizzo di manufatti in materie plastiche e lamiera, intende offrire riflessioni sui due aspetti fondamentali al mantenimento delle posizioni acquisite e alla conquista di nuovi mercati: dedicare tempo a una *Conoscenza* ad ampio raggio per mantenere e integrare le eccellenze aziendali riconosciute nel tempo, ed essere la base per la scelta delle strategie aziendali che includono le decisioni sulle effettive necessità di *Formazione* mirata per i collaboratori. In parole semplici, due aspetti fin troppo facili da identificare come *ricerca di cosa si deve fare e di come attuarla con la formazione*, ma, forse per questo, non parte di una strategia industriale. Le prime due relazioni, che seguono le introduzioni, illustreranno in modo concreto come questi due aspetti, oggetto di continue attenzioni per le loro necessarie focalizzazioni alle evoluzioni delle condizioni di mercato, hanno contribuito all'evoluzione di due note Aziende del comparto stampi. A seguire, il contributo di due fornitori considerato dal punto di vista del loro apporto tecnologico. Da una selezione sempre più attenta e mirata dell'acciaio adatto per la funzione specifica a una consolidata metodologia che affronta in modo virtuale il progetto e la costruzione di un nuovo stampo sin dalla fase di preventivazione e li accompagna sino ai dettagli della costruzione dello stesso e alla definizione delle condizioni di stampaggio.

Da ultimo, un'analisi dei problemi e delle prospettive del mercato con evidenza delle condizioni che lo fanno definire come "malato" e con i suggerimenti che possono portarlo ad un condizione più sana e competitiva.

La partecipazione all'incontro sarà a titolo gratuito previa iscrizione a UCISAP - [www.ucisap.it](http://www.ucisap.it)

PROGRAMMA	
14.00	Registrazione partecipanti — Moderatore Giorgio Bertacchi
14.30	Benvenuto Sigfrido Pilone – direttore della Scuola Camerana
14.45	Introduzione lavori Lino Pastore – presidente UCISAP I Esperienze di produttori di stampi e stampaggio
15.00	Barbara Gallo – amministratore delegato Soc. Progind, Azeglio – TO
15.25	Raffaella Caretto - vicepresidente Soc. Sacel, Ozegna - TO II Contributo dei fornitori tecnologici
<b>15.50</b>	<b>Guida alle scelte degli acciai specifici della tipologia di stampi — Viviana Meroni, Riccardo Zanchetta – Uddeholm, div. della Böhler Uddeholm Italia</b>
16.15	Analisi preventiva di fattibilità e ottimizzazioni costruzione stampo — Marino Cignetti – Vero Solutions III Problemi e prospettive del mercato degli stampi
16.50	Problematiche ed esperienze del comparto Giorgio Bertacchi – direttore UCISAP
17.15	Domande e discussioni finali

**BUONA PENSIONE ALDA!**



Nonostante il "governo dei tecnici", la nostra Alda Pozzoni è riuscita a trovare la finestra giusta per andare in pensione e alla fine di marzo metterà la parola fine a una carriera tutta "d'acciaio".

Lavorando prima per un'importante Gruppo siderurgico italiano e poi per Uddeholm, Alda, nella sua posizione di venditrice interna, ha seguito per anni i più importanti clienti di settori chiave, quali i produttori di matrici alluminio, stampisti ed utilizzatori di stampi di pressofusione e primarie aziende nel settore degli stampi plastica o came-re calde.

Ringraziare una persona che ha speso tanti giorni e anni dedicando all'Azienda energie e impegno non è mai banale o retorico: per questo il nostro ringraziamento è grande e sentito, sicuramente condiviso da tutte le persone che hanno incontrato e lavorato con Alda in questi anni.

**Tanti auguri Alda,**

**a presto, ti inviteremo naturalmente a venirci a trovare ancora, almeno per gli auguri di Natale!**

Viviana e i colleghi